2 Los animales del valle

Belsetán · Primaria

Me llamo _____ Fecha _____



En el valle de Bielsa hay muchos animales: en las casas, en los prados y en el monte. ¿Aprendes cómo se llaman en belsetán?

1 Lee los nombres de los animales en voz alta.



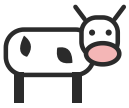
güella

oveja



crapa

cabra



vaca

vaca



latón

cerdo



can

perro



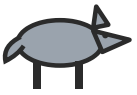
paixarico

pájaro



chizardo

rebeco



lupo

lobo



onso

oso

¿Sabías que…? El **chizardo** es el rebeco, un animal que salta por las rocas de las montañas. En el valle se recogió esta frase: **un ciento chizardos**, que quiere decir ‘un centenar de rebecos’.

2 Une cada animal con su nombre.



● **can**



● **lupo**



● **crapa**



● **onso**



● **latón**

3 Papás y mamás. Escribe el nombre de la hembra.

En belsetán, como en castellano, algunos animales tienen un nombre distinto para el macho y para la hembra, y otros solo cambian la última letra.

toro (toro) → **vaca** (vaca)

lupo (lobo) → ..... (loba)

onso (oso) → ..... (osa)

corder (cordero) → ..... (cordera)

Pista: la hembra acaba en **-a**.

4 Sopa de letras. Busca siete animales.

U	P	M	L	P	E	I	X	J
H	F	H	U	V	A	C	A	C
U	J	S	P	R	L	R	L	P
J	Z	C	O	D	S	A	A	O
F	L	E	R	O	B	P	T	C
T	U	L	L	M	Z	A	Ó	R
C	A	N	U	P	C	C	N	I
R	C	B	J	U	P	J	N	M
A	O	N	S	O	P	M	F	Z

CRAPA

VACA

ONSO

LUPO

CAN

PEIX

LATÓN

Las palabras están en horizontal (→) o en vertical (↓).

5 Dibuja tu animal favorito del valle y escribe su nombre en belsetán.

¿Qué he aprendido? Colorea una estrella por cada cosa que sabes.

- ☆ Sé el nombre de seis animales en belsetán.
- ☆ Sé qué es un **chizardo**.
- ☆ Sé decir **loba** y **osa** en belsetán.
- ☆ He encontrado los animales de la sopa de letras.

Soluciones y notas para el adulto

1. Une: cabra → **crapa**, oso → **onso**, cerdo → **latón**, perro → **can**, lobo → **lupo**.
2. Hembras: **lupa**, **onsa**, **cordera**. Todas las parejas están documentadas (toro / vaca, lupo / lupa, onso / onsa, corder / cordera).
3. Sopa de letras (fila y columna de la primera letra): CRAPA: fila 2, columna 7, vertical; VACA: fila 2, columna 5, horizontal; ONSO: fila 9, columna 2, horizontal; LUPO: fila 1, columna 4, vertical; CAN: fila 7, columna 1, horizontal; PEIX: fila 1, columna 5, horizontal; LATÓN: fila 3, columna 8, vertical.
4. La frase **un ciento chizardos** ‘un centenar de rebecos’ es de un hablante del valle, recogida por Lozano y Saludas.

Para el adulto. Todas las palabras belsetanas de esta ficha están documentadas en Aspectos morfosintácticos del belsetán (Chabier Lozano y Ángel Saludas, Gara d’Edizions, 2005), reproducidas con autorización de la editorial. No combinamos palabras en frases nuevas: si un niño quiere decir algo más en belsetán, lo ideal es preguntárselo a un hablante del valle.

Ortografía. Las palabras en belsetán están escritas con la **ortografía del aragonés de la Academia Aragonesa de la Lengua (2023)**. Se pronuncian igual que en el libro de Lozano y Saludas (2005), que usa otra grafía. Equivalencias (AAL = fuente): **ciento** = ziento · **vaca** = baca.

Fuentes: Lozano y Saludas (2005). Ficha elaborada por Sandra Fortanet (@sanforbel) para «Belsetán · El aprendiz del pastor», sanforbel.github.io/belsetan. Textos propios con licencia CC BY-SA; los fragmentos citados pertenecen a sus autores y editores.